

**[NL]****ONDERHOUD BAD  
EN/OF DOUCHEBAK  
[-VLOER]**

Het onderhoud van uw bad of douchebak(-vloer) is zeer eenvoudig omdat het acryl porienvrij is en kalk en vuil zich nauwelijks zullen afzetten. Voor de normale reiniging gebruikt u een zachte doek met gangbare allesreiniger. Gebruik in geen geval schuurmiddelen of schuursponsen omdat deze het acryloppervlakte kunnen beschadigen en mat maken.

Mocht er na verloop van tijd toch kalkafzetting ontstaan, dan verwijderd u deze het beste met een beetje huishoudzijn. Gebruik onder geen beding agressieve ontkalkingsmiddelen.

Uw bad of douchebak(-vloer) blijft als nieuw door deze eens per jaar te behandelen met een autopolish.

**[F]****ENTRETIEN DE LA  
BAIGNOIRE OU DU BAC  
À DOUCHE**

L'entretien de votre baignoire ou de votre bac à douche (sol de douche) est très simple du fait que l'acrylique est dépourvu de pores et que le calcaire et les saletés n'y adhèrent quasiment pas. Pour l'entretien normal, utilisez un chiffon doux imbibé d'un détergent habituel. N'utilisez jamais de produit abrasif ni d'éponge abrasive ce qui abîmerait la surface de l'acrylique et la rendrait terne.

Si un dépôt de calcaire apparaissait toutefois après un certain temps, vous l'éliminerez de préférence avec un peu de vinaigre blanc. N'utilisez jamais de produit anticalcaire agressif.

Votre baignoire ou votre bac à douche (sol de douche) restera comme neuve (neuf) si vous la (le) traitez une fois par an avec un produit d polissage (pour carrosserie).

**[GB]****MAINTENANCE BATH  
AND/OR SHOWER TRAY  
(-FLOOR)**

Your bath or shower tray (floor) is very easy to maintain because the acrylic has no pores and there will be hardly any scale or dirt deposit. For normal cleaning, use a soft cloth with a regular all-purpose cleaner. Never use any abrasive cleaner or scourer as these may damage the acrylic surface and cause it to become dull.

If after some time there is a scale deposit this is best removed with a little household vinegar. Never use aggressive descaling agents!

Your bath or shower tray (floor) will stay as new if you treat it with car polish once a year.

**[D]****WARTUNG UND PFLEGE  
BADE- UND / ODER  
DUSCHWANNE (BZW.  
DUSCHBODEN)**

Die Pflege Ihrer Bade- oder Duschwanne (bzw. Ihres Duschbodens) ist sehr einfach, da die Acryloberfläche porefrei ist und Kalk und Schmutz sich kaum absetzen können. Zur normalen Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch mit gängigem Haushaltsreiniger. Verwenden Sie in keinem Fall Scheuermittel oder Topfkratzer, da diese die Acryloberfläche beschädigen und matt machen können! Sollten nach einiger Zeit dennoch Kalkablagerungen entstehen, so entfernen Sie diese am besten mit etwas Haushaltsessig. Verwenden Sie in keinem Fall aggressive Entkalkungsmittel!

Ihre Bade- oder Duschwanne (bzw. Duschboden) bleibt wie neu, wenn Sie sie einmal pro Jahr mit einer Autopolitur behandeln.

**[E]****MANTENIMIENTO DE  
LA BAÑERA Y/O  
EL PLATO DE DUCHA**

El mantenimiento de su bañera o plato de ducha es muy sencillo, puesto que el acrílico está libre de poros y por eso la cal y la suciedad apenas se depositarán. Para la limpieza normal, se debe de usar un paño suave con limpiador de uso común. En ningún caso se deben de usar limpiadores abrasivos o estropajos ya que pueden dañar la superficie acrílica y hacer que pierda su brillo.

En caso de aparecer cualquier depósito de cal después de un periodo de tiempo, la mejor manera de eliminarlo es con un poco de vinagre blanco. En ningún caso, se deben de usar descalcificadores agresivos. Su bañera o plato de ducha se mantiene como nuevo tratándolo una vez al año con un pulimento de coche.

**[IT]****MANUTENZIONE DELLA  
VASCA DA BAGNO, DEL  
PIATTO DOCCIA O DEL  
PAVIMENTO DOCCIA**

La manutenzione di questa vasca o di questo piatto o pavimento doccia è molto semplice, perché la superficie acrilica impedisce quasi del tutto la sedimentazione di calcare e sporcizia. Per la pulizia normale usare un panno morbido con un detergente universale di uso comune. Non usare mai agenti abrasivi né spugne abrasive, perché possono danneggiare la superficie acrilica e renderla opaca.

Se, comunque, nel corso del tempo si formassero depositi di calcare, per rimuoverli è meglio usare aceto da pulizia. Non usare in nessun caso decalcificanti aggressivi.

La vasca o il piatto o pavimento doccia rimane come nuovo se una volta all'anno è pulito con un detergente per carrozzerie.

**[P]****MANUTENÇÃO  
BANHEIRA E/OU  
BASE DE DUCHE**

A manutenção da sua banheira ou base de duche é bem fácil já que o acrílico não tem poros e dificulta a acumulação de calcário e sujidade. A limpeza normal requer um pano suave e um produto de limpeza universal comum. Não é permitida a utilização de produtos abrasivos ou esfregões já que estes produtos danificam e retiram o brilho do acrílico.

Se com o decorrer do tempo aparecer calcário, utilize uma pequena quantidade de vinagre doméstico para removê-lo. Não utilize produtos anti-calcário agressivos.

Mantenha o estado novo da sua banheira ou base de duche aplicando anualmente um polidor automático.